



## ENGLISH

(např. 2 týdný), proveďte kroky 1 až 4 vloženým filtrem AquaClean.
Poté vypuste šálek horké vody (0,25 l).

Filtr a přístroj jsou nyní připraveny k použití.

### Výměna

Filtr AquaClean vyměníte každé 3 měsíce nebo na žádost přístroje.

### Objeďnávání příslušenství

Filtry AquaClean lze zakoupit na webových stránce www.philips.com/aquaclean, u prodejce výrobků Philips nebo v autorizovaném servisním středisku.

### Záruka a podpora

Pokud potřebujete informace nebo podporu, můžete kontaktovat linku péče o zákazníky společnosti Philips. Kontaktujte informace najdete na adrese www.philips.com/support

## DANSK

### Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden AquaClean-filtrer tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

For hygienic reasons, the material of the AquaClean filter is subjected to a special treatment with silver. A small quantity of silver, which is harmless to health, may end up in the filtered water for reasons of legal regulations and legal water from private supplies which has been approved as safe to drink.

- If an instruction is received from the authorities that municipal water must be boiled, the filtered water is also to be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire coffee machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Clean the water tank regularly.
- For certain groups of people (e.g. people with weakened immune systems and babies) it is generally recommended to boil tap water. This also applies to filtered water.
- For hygienic reasons, the material of the AquaClean filter is subjected to a special treatment with silver. A small quantity of silver, which is harmless to health, may end up in the filtered water for reasons of legal regulations and legal water from private supplies which has been approved as safe to drink.
- If an instruction is received from the authorities that municipal water must be boiled, the filtered water is also to be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire coffee machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- When you descale the coffee machine, always remove the AquaClean filter from the water tank. Then thoroughly clean the whole water tank and the water tank (Fig. 5).
- Philips does not accept any responsibility or liability if the above recommendations for using and replacing the AquaClean filter are not followed.

## Caution

- Store replacement AquaClean filter in a cool and dry place in their original, sealed packaging.
- As water is a foodstuff, the water in the water tank must be used up within 1 to 2 days.
- If you have not used your coffee machine for a prolonged period (e.g. a holiday, a period over 3 months from installation, or when a filter is required), perform the procedure described in chapter, Preparing for use.

#### Preparing for use

- Remove the AquaClean filter from its packaging. Shake the filter for about 5 seconds, so that the water tank is clean.
- Immerse the filter upside down in a jug with cold water and wait until no more air bubbles come out. (Fig. 2)
- Remove the water tank from the machine and insert the filter vertically onto the filter connection (Fig. 3). Press it down until it cannot move further.
- Fill the water tank with fresh clean water and place it back into the machine (Fig. 4).
- Use the provided sticker to write down the date of the filter activation. Place the sticker on the water tank (Fig. 5).
- If the machine has a display make sure you activate the filter in the machine menu. Follow the user instructions provided with the machine (Fig. 6).

Note: The claim „Up to 5000 cups without descaling“ is valid only for machines having the AquaClean sticker on the water tank. As the amount of cups depends on selected coffee varieties, rinsing and cleaning patterns.

- To rinse the filter, let half a litre of water flow out from the dispensing spout or steam tube of espresso machine. Discard this water. (Fig. 7)

Note: If you have not used your coffee machine for a short period (2 weeks), perform steps 1-4 with the installed AquaClean filter. Then dispense a cup of hot water (0,250 l).

The filter and machine are now ready for use.

## Replacement

Replace the AquaClean filter at least every 3 months or at machine request.

#### Ordering accessories

To buy the AquaClean filter, visit www.philips.com/aquaclean, or go to your Philips dealer or go to an authorised service centre.

## Guarantee and support

If you need information or support, you can contact the Philips hotline. You can find the contact details at www.philips.com/support

## ČEŠTINA

### Úvod

Filtr AquaClean zajišťuje filtrovanou vodu, a tak chrání váš kávovar a zaručuje intenzivní chuť a aroma připravené kávy.

#### Důležité

Před použitím filtru AquaClean si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uchovávejte je pro budoucí potřebu.

## Varování

- Filtr AquaClean je určen k použití pouze s kohoutkovou vodou upravou pro občasný výstup (která se stále kontroluje a je již bezpečná). Nepoužívejte vodu z veřejných vodovodů, z veřejných zdrojů, jejíž voda by měla být schválena jako bezpečná. Pokud přísušné orgány vydají pokyn, že je nutné obědvodu překvalifikovat, je nutné překvalifikovat filtrovanou vodu. Pokud již není voda v souladu s doporučeními Světové zdravotnické organizace (WHO) pro pitnou vodu.
- Převlédně čisté nádrží na vodu.
- U určitých skupin obyvatelstva (např. oslabeným imunitním systémem a u malých dětí se obecně doporučuje kohoutkovou vodu převařit, to se týká také filtrované vody.
- Z hygienických důvodů se pro materiál filtru AquaClean využívá speciální ošetření stříbrem. Ve filtrované vodě se může nacházet malé množství stříbra, které je neškodné lidskému zdraví. Toto ošetření má však vliv na chuť kávy.
- Falls Sie ein einer Nierenkrankung leiden, Dialysepatient sind und/oder eine natriumarme Ernährung einhalten, beachten Sie bitte, dass der Natriumgehalt während des Filtriers möglicherweise leicht ansteigt. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Arzt zu konsultieren, bevor Sie das gefilterte Wasser verwenden.
- Entfernen Sie den AquaClean Filter aus dem Wasserkann, wenn Sie die Kaffeemaschine reinigen. Anschließend reinigen Sie den gesamten Wasserkann gründlich und setzen den AquaClean Filter wieder ein.
- Philips lehnt jegliche Verantwortung bzw. Haftung ab, wenn die oben aufgeführten Empfehlungen für die Verwendung und den Austausch des AquaClean Filters nicht befolgt werden.

## Achtung

- Bewahren Sie AquaClean Filter an einem kühlen und trockenen Ort und in der originalen, versiegelten Verpackung auf.
- Da Wasser ein Lebensmittel ist, muss das Wasser im Wasserkann innerhalb v 1 bis 2 Tagen aufgebraucht werden.
- Wenn Sie Ihre Kaffeemaschine für einen längeren Zeitraum nicht verwenden haben (z. B. während Sie im Urlaub waren, nach dem Sie die Maschine mehr als 3 Monate abgestellt haben), installieren oder wenn ein neuer Filter erforderlich ist), führen Sie die im Kapitel „Für den Gebrauch vorbereiten“ beschriebenen Schritte durch.

## Für den Gebrauch vorbereiten

- Nehmen Sie den AquaClean Filter aus der Verpackung. Schütteln Sie den Filter für ca. 5 Sekunden, um das Wasser tank zu reinigen.
- Tauchen Sie den Filter kopfüber in einen Becher mit kaltem Wasser und warten Sie, bis keine Blasen mehr herauskommen (Abb. 2).
- Nehmen Sie den Wasserkann aus der Maschine, und setzen Sie den Filter senkrecht in den Filteranschluss (Abb. 3). Drücken Sie ihn nach unten, bis er sich nicht mehr bewegen lässt.
- Füllen Sie den Wasserkann mit frischem, sauberem Wasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine (Abb. 4) ein.
- Schreiben Sie das Datum der Filteraktivierung auf den im Lieferumfang enthaltenen Aufkleber. Bringen Sie den Aufkleber am Wasserkann (Abb. 5) an.
- Falls die Maschine über ein Display verfügt, aktivieren Sie den Filter im Menü der Maschine. Tehen Sie nach den Anweisungen für die Maschine (Abb. 6) vor.

Hinweis: Die Aussage „Bis zu 5000 Tassen ohne Entkalken“ gilt nur für Maschinen mit dem AquaClean Aufkleber auf dem Wasserkann.\* Wechsel-Intervall hängt von Getrankewahl & Anzahl Spül- und Reinigungsorgängen ab.

- Lassen Sie zum Spülen des Filters einen halben Liter kaltes Wasser durch den AquaClean-Filter fließen, um das Wasser aus dem Filter zu entfernen. (Abb. 7)
- Nehmen Sie die Maschine nach 3 Monaten ab und überprüfen Sie, ob die Maschine noch funktioniert. Wenn Sie die Maschine nicht verwenden haben (z. B. 2 Wochen), führen Sie die Schritte 1 bis 4 bei installiertem AquaClean Filter durch. Anschließend lassen Sie eine Tasse heißen Wasser (0,250 l) abfließen.

Der Filter und die Maschine sind nun betriebsbereit.

## Austausch

Tauschen Sie den AquaClean Filter mindestens alle 3 Monate oder nach Aufforderung der Maschine aus.

## Bestellen von Zubehör

Besuchen Sie zum Kauf des AquaClean Filters www.philips.com/aquaclean, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein autorisiertes Service-Center.

**Poznámka:** Pokud jíte kávovar nepoužívali kratší dobu

## Support and Warranty

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, wenden Sie sich an die Hotline von Philips. Kontaktinformationen finden Sie unter www.philips.com/support

## EESTI

**Sissejuhatus**
AquaClean filtrit tagab tee kohvimasinats kaitsmiseks ja kohvi tugeva maitse ning aroomi jaoks filtritud vee.

### Tähtis

Enne AquaClean filtrit kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Hoiatus

- AquaClean filter on loodud kasutamiseks vaid puhastatud omavalitsuse vee (mida kontrollitakse pidevalt ja mis on vastavalt õigusnormidele joomiskõlblik) ja veevare eraalikattis, mis on joomiskõlblikuks tunnistatud. Kui ametiasutuste juhiste kohaselt on omavalitsuse vett tarvis keeta, tuleb filtritud vett samuti keeta. Kui juhised vee keemise vajadusele tühistatakse, peab puhastama teie kohvimasinat ning masinasse sisetamata uue kasuti.
- Puhastage veenõud regulaarselt.
- Tavaliselt soovitatakse teatud inimrühmade (nt nõrgenenud immuunsüsteemiga inimesed ja beebid) kraaniveid keeta. See kehtib ka filtritud vee kohta.
- Hügieenilistel kaalutlustel täidab AquaClean filtrit materjal eritoimelise hõbedaga. Väike kogus hõbedat, mis on tervisele kahjutu, võib sattuda filtritud vette. See on kooskõlas Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) soovitusetega joogetele. Kui teil on neeruhaigusi, olete dialüüsipatsiend ja/või järgite naatriumvase dieeti, panege tähele, et filtriseemise käigus võib naatriumi sisaldus vees suurendada. Soovitame enne filtritud vee kasutamist konsulteerida kõigepealt oma arstiga.
- Kohvimasinat kattakivi eemaldamisel eemaldage masinast alati ka AquaClean filtrid. Seejärel puhastage põhjalikult veepaaki ning asendage AquaClean filtrid.
- Philips ei võta endale mingit vastutust, kui eespool nimetatud soovitusi AquaClean filtrit kasutades ja vahetamisel eiratakse.

## Ettevaatus

- Hoidke AquaClean filtreid jahedas, kuivas kohas, kinnises originaalpakendis.
- Kuna vesi on toiduaine, tuleb veepaagi olev vesi ära kasutada uhe-kähe õppepöava jooksul.
- Sooritage peatükis, kohvimasinasse valmistamine\* kirjeldatud toiming, kui te pole kohvimasinat pikemat aega kasutanud (nt puhkuse ajal, 3 kuu jooksul peale paigaldamist, või uue filtrit vajadusel).

## Kasutamiseks valmistamine

- Võtke AquaClean filtrit pakendist välja. Raputage filtrit umbes 5 sekundit (joon. 1).
- Kaske filtrit tagurpidi külma vee all ja oodake, kuni enam õhukübli ei eraldu (joon. 2).
- Eemaldage veepaak masina küljest ja sisetage filtrid vertikaalselt filtripesse (joon. 3). Vajutage seda alla, kuni see enam edasi ei liikunud.
- Hivisid üheksa hr brutt kaffeeskannini 1 l suuremat li (k.s.) n ferie, en periode på mere end 3 måneder efter monteringen, eller når filteret skal udskiftes), skal du gennemføre den procedure, der er skrevet i afsnittet Klargøring.

Märkus. Valide „Kuni 5000 tassi ilma kalkitaavimeeldamisega“ kehtib vaid masinate puhul, mille peatükil on asetatud AquaClean-i klepsid. \* Tegelik tasside arv oleneb valitud kohvitoitude ning loomulike ja puhasjooades.

- Filtri loomulikeks taskes espressomasinale valmistustil vi aurustorust poolel liitri veei välja võtta. Valage see vesi (joon. 7) ära.

Märkus. Sooritage paigaldatud AquaClean filtra sammud 1-4, kui te pole kohvimasinat pikemat aega kasutanud (nt 2 nädalat). Seejärel väljutage tass kuumat vett (0,250 l).

Filter ja masin on nüüd kasutamiseks valmis.

## Osade vahetamine

Soovitame AquaClean filtrid vahetada iga kolme kuu tagant või siis, kui masin seda nõuab.

### Tarvikute tellimine

AquaClean filtrit ostmiseks külastage veebilehte www.philips.com/aquaclean, pöörduge Philips edasimüüja või volitatud teeninduskeskuse poole.

## Garantii ja toetustugi

Kui vajate teavet või toetustuge, võite pöörduda Philips abitelefoni poole. Kontaktandmed leiate veebilehelt www.philips.com/support.

## ESPAÑOL

## Introducción

El filtro AquaClean proporciona agua filtrada para proteger su cafetera y garantizar un sabor y un aroma intensos en su café.

## Importante

Antes de usar el filtro AquaClean, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

## Advertencia

- El filtro AquaClean está diseñado únicamente para su uso con agua de grifo potable (cuyo consumo es seguro y está controlado de acuerdo con las normativas legales, o con agua de suministros privados aprobada como apta para el consumo. Si las autoridades locales de agua de su país indican que el agua, el agua filtrada también deberá hervirse. Cuando esta indicación deje de estar vigente, deberá limpiar la cafetera por completo e insertar un cartucho nuevo.
- Limpie el depósito de agua con regularidad.
- Para determinados grupos de personas (por ejemplo, personas con sistemas inmunológicos debilitados y bebés), normalmente se recomienda hervir el agua del grifo.
- Esto también se aplica al agua filtrada.
- Por motivos de higiene, recomendamos que el cartucho de filtrado AquaClean se someta a un tratamiento especial con plata.
- Una pequeña cantidad de plata, ofensiva para la salud, podría pasar al agua filtrada. Este procedimiento cumple las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) con respecto al agua potable.
- Si padece una enfermedad renal, se está sometiendo a diálisis o sigue una dieta restringida en sodio, tenga en cuenta que, durante el proceso de filtrado, el contenido de sodio puede aumentar ligeramente. Recomendamos que consulte a su médico antes de emplear el agua filtrada.
- Cuando elimine los depósitos de cal de la cafetera, retire el filtro AquaClean del depósito de agua. Limpie con cuidado el depósito de agua y reemplace el filtro AquaClean.
- Philips no asume responsabilidad alguna en el caso de que no se sigan las recomendaciones anteriores para el uso y la sustitución del cartucho de filtrado de AquaClean.

## Precaución

Guarde los filtros AquaClean de repuesto en un lugar seco y fresco y en su embalaje original cerrado.

- Dado que es un producto alimenticio, el agua del depósito debe consumirse en 1 o 2 días.
- Si no ha utilizado la cafetera durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, unas vacaciones, un periodo de más de 3 meses desde su instalación o cuando se necesite un nuevo filtro), realice el procedimiento descrito en el capítulo "Preparación para su uso".

## Comando e accessori

Pour acheter la cartouche filtrante AquaClean, visitez le site Web www.philips.com/aquaclean, rendez-vous chez votre revendeur Philips ou dans un Centre Service Agréé.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, vous pouvez contacter l'assistance téléphonique Philips. Vous trouverez les coordonnées sur www.philips.com/support

## HRVATSKI

### Uvod

AquaClean filtrir pušta filtriranu vodu da zašiti Vaš aparat za kavu i da osigura intenzivan okus i aromu Vaše kave. AquaClean filtrir je dizajniran za smanjivanje rizika od kalcijevog naklaga i da osigura optimalni rad vezano za tak i temperaturnu kuhinju.

Za više informacija o filtru, posjetite: www.philips.com/aquaclean-compatibility.

## Važno

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije uporabe AquaClean filtra i sačuvajte ih za buduću uporabu.

## Upozorenje

- AquaClean filtrir je napravljen za uporabu samo s gradskom tretiranom vodom iz pipe (koja se stalno kontrolira i sigurna je za pije prema zakonu) i s vodom iz privatnih izvora, koja je podložna kao i sigurna za pije. Ako vlasti izdaju uputu da se gradska voda mora prokuhati, filtrirana voda se također mora prokuhati. Kada uputa o prokuhavanju vode više ne bude na snazi, cijeli aparat za kavu se mora očistiti i mora se staviti na novu vodu.
- Redovito čistite spremnik za vodu.
- Za određene grupe ljudi (npr. ljudi s oslabljenim imunološkim sustavom i bebe), općenito se preporučuje prokuhavanje vode iz vode. To se također odnosi na filtriranu vodu.
- Zbog higijenskih razloga, materijal AquaClean filtra je podložan posebnom tretmanu srebrom. Mala količina srebra, koja je bezopasna za zdravlje, može završiti u filtriranoj vodi. Ovo je u skladu s preporukama Svjetske zdravstvene organizacije (WHO). Ako imate bolesti bubrega ili bubrežnu bolest, idite na konzultaciju s te na sjetu na dijetu s ograničenim natrijem, molimo imajte na umu da se tijekom postupka filtracije, sadržaj natrija može malo povećati. Savjetujemo Vam da prije uporabe filtrirane vode konzultirate svoj liječnika.
- Kada uklanjate aparat za kavu, uvijek uklonite AquaClean filtrir iz spremnika za vodu. Zatim temeljito očistite cijeli spremnik za vodu i vratite AquaClean filtrir.
- Philips ne prihvaća nikakvu odgovornost ili obvezu ako se

ne slijede gore navedene preporuke za uporabu i jamču AquaClean filtra.

### Oprez

- Čuvajte zamjenski AquaClean filtrir na hladnom i suhom mjestu i u njegovom originalnom, zapečaćenom pakiranju.
- Kako je voda hrana, voda u spremniku vode se mora iskoristiti u roku od 1 do 2 dana.
- Ako nečete koristiti svoj aparat za kavu dulje vrijeme (npr. godišnji odmor), preporučujemo da pripremite AquaClean filtrir kako je opisano u poglavlju „Priprema za uporabu“.

## Priprema za uporabu

Napomena: Ako dulje vrijeme niste koristili aparat za kavu (npr. godišnji odmor, razdoblje od preko 3 mjeseca od instalacije, ili kada je potreban novi filtrir), takoreklo obavite dolje opisani postupak.

- Izvadite filtrir AquaClean iz ambalaže. Trešite filtrir oko 5 sekundi (sl. 1).
- Uronite filtrir naopako u vrc s hladnom vodom i sačekajte dok više ne izađu mjehurići (sl. 2).
- Uklonite spremnik s vodom iz stroja i umetnite filtrir vertikalno na spoj filtra (sl. 3). Pritisćite prema dolje dok se više ne može pomoci.
- Napunite spremnik za vodu svježom čistom vodom i vratite ga nazad u stroj (sl. 4).
- Koristite dostavljenu naljepnicu da upišete datum aktivacije filtra. Stavite naljepnicu na spremnik za vodu (sl. 5).

Napomena: Ako nije naznačeno na stroju, mijenjajte AquaClean filtrir najmanje svaka 3 mjeseca

- Ako stroj ima zaslon, pazite da aktivirate filtrir na izborniku stroja. Slijedite korake upute dostavljene sa strojem (sl. 6).
- Napomena: Navod: „Do 5000 šalica bez kalcijevoga naklaga“ je valjan samo za strojeve koji imaju AquaClean naljepnicu na spremniku za vodu. \* Stvaran broj šalica ovisi o odabranoj vrsti kave te načinima ispiranja i čišćenja.
- Za ispiranje filtra, ostavite da pola litre vode istekne iz mlaznice ili cijevi za paru espresso stroja. Bacte ovo vodu. (sl. 7)

Napomena: Ako niste kraće vrijeme koristili stroj (npr. 2 tjedna), obavite korake od 1 do 4 s instaliranim AquaClean filtrom. Zatim izbacite šalicu tople vode (0,250 l).

Filtrir i aparat sada su spremni za uporabu.

## Amazons dijelova

Mijenjajte AquaClean filtrir najmanje svaka 3 mjeseca ili kada tražati stroj.

### Naručivanje dodatnog pribora

Da kupite AquaClean filtrir, posjetite www.philips.com/aquaclean, idite svom trgovcu dobavljaču ili u ovlaštenu servis.

## Jamstvo i podrška

Ukoliko su Vam potrebni informacije ili podrška, možete kontaktirati Philips pozivnu liniju. Možete pronaći informacije o kontaktu na www.philips.com/support

## ITALIANO

## Introduzione

Il filtro AquaClean è progettato per ridurre la formazione di calcare all'interno della vostra macchina da caffè assicurando prestazioni ottimali in termini di erogazione, pressione e temperatura, fornendo acqua filtrata che garantisce l'aroma e il gusto intenso di ogni caffè. Nelle macchine che hanno l'adesivo AquaClean sul serbatoio acqua in dotazione, l'uso di 8 litri di AquaClean (secondo le indicazioni fornite dal manuale e dalla macchina) vi permetterà di decalcificare la macchina dopo aver erogato fino a 5000 tazze (da 0,1 l). Per ulteriori informazioni sul filtro, potete visitare la nostra pagina web dedicata al filtro AquaClean: http://www.philips.com/aqua-clean-compatibility.

## Importante

Prima di utilizzare la cartuccia del filtro, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

## Avviso

- La cartuccia per il filtro dell'acqua AquaClean è stata progettata solo per l'utilizzo con acqua di rubinetto cittadina trattata, costantemente controllata e conforme ai requisiti di legge da norme normative legali, e con acqua proveniente da forniture private, approvata come potabile. Se le autorità locali dichiarano che l'acqua deve essere bollita, dovete bollire anche l'acqua filtrata. Quando eventuali ordinanze per far bollire l'acqua non sono più in vigore, dovete pulire l'intera macchina per caffè e inserire una nuova cartuccia.
- Pulite periodicamente il serbatoio dell'acqua.
- Per alcuni tipi di persone (ad esempio persone con sistemi immunitari deboli e neonati) è generalmente consigliato far bollire l'acqua del rubinetto. Questo vale anche per l'acqua filtrata. Per motivi igienici, il materiale della cartuccia per il filtro dell'acqua è sottoposto a un trattamento speciale con argento. Una piccola quantità di argento, innocua per la salute, può finire nell'acqua filtrata. Si tratta di una quantità molto piccola, che rispetta le raccomandazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità per l'acqua potabile.
- Se soffrite di disturbi ai reni, siete sottoposti a dialisi o se seguite una dieta iposodica, vi consigliamo di consultare un medico prima di utilizzare l'acqua filtrata per impiegare nella macchina da filtraggio il sodio contenuto potrebbe essere leggermente superiore.
- Quando eseguite la pulizia anticalcare dalla macchina per caffè, rimuovete sempre la cartuccia per il filtro dell'acqua all'interno del serbatoio dell'acqua. Quando pulite accuratamente e sostituite la cartuccia per il filtro dell'acqua.
- Philips non si assume alcuna responsabilità se le suddette raccomandazioni per l'uso e la sostituzione della cartuccia per il filtro dell'acqua AquaClean non sono rispettate.

## Attenzione

- Conservate le cartucce di ricambio per il filtro dell'acqua in un luogo fresco e asciutto, nella loro confezione sigillata originale. Poiché l'acqua è un elemento utilizzato a scopo alimentare, quest'ultima deve essere utilizzata entro i 2 giorni.
- Se prevedete di non utilizzare la macchina per caffè per un periodo di tempo prolungato (ad esempio quando siete in vacanza), si raccomanda di pulire la macchina prima di utilizzarla. Pulite il serbatoio dell'acqua e la cartuccia di filtraggio il sodio contenuto potrebbe essere leggermente superiore.
- Quando eseguite la pulizia anticalcare dalla macchina per caffè, rimuovete sempre la cartuccia per il filtro dell'acqua all'interno del serbatoio dell'acqua. Quando pulite accuratamente e sostituite la cartuccia per il filtro dell'acqua.
- Philips non si assume alcuna responsabilità se le suddette raccomandazioni per l'uso e la sostituzione della cartuccia per il filtro dell'acqua AquaClean non sono rispettate.

## Remplacemant

Remarque: Si vous n'avez pas utilisé votre machine pendant une courte période (par exemple, 2 semaines), suivez les étapes 1 à 4 avec la cartouche filtrante AquaClean installée. Faites ensuite couler une tasse d'eau chaude (0,250 l).

## Replacemant

Pour acheter la cartouche filtrante AquaClean, visitez le site Web www.philips.com/aquaclean, rendez-vous chez votre revendeur Philips ou dans un Centre Service Agréé.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, vous pouvez contacter l'assistance téléphonique Philips. Vous trouverez les coordonnées sur www.philips.com/support

## HRVATSKI

## Uvod

AquaClean filtrir pušta filtriranu vodu da zašiti Vaš aparat za kavu i da osigura intenzivan okus i aromu Vaše kave. AquaClean filtrir je dizajniran za smanjivanje rizika od kalcijevog naklaga i da osigura optimalni rad vezano za tak i temperaturnu kuhinju.

Za više informacija o filtru, posjetite: www.philips.com/aquaclean-compatibility.

## Važno

Pažljivo pročitajte ove važne informacije prije uporabe AquaClean filtra i sačuvajte ih za buduću uporabu.

## Upozorenje

- AquaClean filtrir je napravljen za uporabu samo s gradskom tretiranom vodom iz pipe (koja se stalno kontrolira i sigurna je za pije prema zakonu) i s vodom iz privatnih izvora, koja je podložna kao i sigurna za pije. Ako vlasti izdaju uputu da se gradska voda mora prokuhati, filtrirana voda se također mora prokuhati. Kada uputa o prokuhavanju vode više ne bude na snazi, cijeli aparat za kavu se mora očistiti i mora se staviti na novu vodu.
- Redovito čistite spremnik za vodu.
- Za određene grupe ljudi (npr. ljudi s oslabljenim imunološkim sustavom i bebe), općenito se preporučuje prokuhavanje vode iz vode. To se također odnosi na filtriranu vodu.
- Zbog higijenskih razloga, materijal AquaClean filtra je podložan posebnom tretmanu srebrom. Mala količina srebra, koja je bezopasna za zdravlje, može završiti u filtriranoj vodi. Ovo je u skladu s preporukama Svjetske zdravstvene organizacije (WHO). Ako imate bolesti bubrega ili bubrežnu bolest, idite na konzultaciju s liječnikom i na sjetu na dijetu s ograničenim natrijem, molimo imajte na umu da se tijekom postupka filtracije, sadržaj natrija može malo povećati. Savjetujemo Vam da prije uporabe filtrirane vode konzultirate svoj liječnika.
- Kada uklanjate aparat za kavu, uvijek uklonite AquaClean filtrir iz spremnika za vodu. Zatim temeljito očistite cijeli spremnik za vodu i vratite AquaClean filtrir.
- Philips ne prihvaća nikakvu odgovornost ili obvezu ako se

### Preparazione per l'uso

Nota: Se non utilizzate la macchina da caffè per un periodo prolungato (ad esempio perché siete in vacanza o per qualsiasi periodo che superi i 3 mesi dal giorno di installazione del filtro nella macchina da caffè), eseguite la procedura descritta di seguito.

- Rimuovete il filtro AquaClean dalla confezione. Scuotete il filtro per 5 secondi (fig. 1).
- Immergete il filtro capovverso in acqua fredda per far uscire le

bolle d'aria (fig. 2).